Fişă tehnică de securitate
conform 1907/2006/CE, articolul 31

Data tipăririi 26.02.2014 Versiunea numărul 3 Revizie: 26.02.2014

* 1 Identificarea substanţei/preparatului şi a societăţii/întreprinderii

· **Identificator produs**

· **Denumire comercială: Fluid sintetic de filetare RIDGID, Spray**

· **Număr articol:** 19611
· **Utilizări relevante identificate ale substanţei sau preparatului şi utilizările nerecomandate**
Nu sunt disponibile alte informaţii relevante.
· **Aplicarea substanţei / preparatului**
Lubrifiant pentru utilizare industrială
Utilizare industrială

· **Detaliile furnizorului de pe fişa tehnică de securitate**
· **Producător/Furnizor:**
RIDGE TOOL EUROPE
INTERLEUVENLAAN,
RESEARCH PARK
HAASRODE,
3001 LEUVEN
BELGIA
Tel.: +32 (0) 16380211
Fax: +32 (0) 16380210

· **Informaţii suplimentare se obţin de la:** Service asistenţă clienţi +32 (0) 16380211 (în timpul orelor de program)
· **Numărul telefonului de urgenţă:** Service asistenţă clienţi +32 (0) 16380211 (în timpul orelor de program)

2 Identificarea pericolelor

· **Clasificarea substanţei sau preparatului**

· **Clasificarea conform Directivei 67/548/CEE sau Directivei 1999/45/CE**


F+; Extrem de inflamabil
R12: Extrem de inflamabil.
· **Informaţii referitoare la pericole speciale pentru oameni şi mediu:**
Produsul trebuie să fie etichetat datorită modului de calculare a "Ghidului general de clasificare pentru preparate în UE" în ultima versiune valabilă.
Avertizare! Recipient sub presiune.
· **Sistem de clasificare:**
Clasificarea este conformă cu ultima ediţie a Listelor UE şi extinsă prin datele companiei şi literaturii tehnice.

· **Elementele etichetei**

· **Etichetare conform liniilor directoare UE:**
Produsul a fost clasificat şi marcat în conformitate cu Directivele / Ordonanţele UE referitoare la materiale periculoase.

· **Literă cod şi desemnarea pericolului produsului:**


F+ Extrem de inflamabil

· **Menţiuni de risc:**
12 Extrem de inflamabil.

· **Menţiuni de securitate:**
2 Păstraţi în afara posibilităţii de acces a copiilor.
16 Păstraţi departe de sursele de aprindere - Fumatul interzis.
51 Utilizaţi numai în spaţii bine ventilate.
60 Acest material şi recipientul său trebuie să fie eliminate ca deşeu periculos.

(Cont. la pagina 2)

Fişă tehnică de securitate

conform 1907/2006/CE, articolul 31

Data tipăririi 26.02.2014 Versiunea numărul 3 Revizie: 26.02.2014

Denumire comercială: *Fluid sintetic de filetare RIDGID, Spray*

(Cont. de la pagina 1)

· **Etichetare deosebită a anumitor dozări:**
Recipient sub presiune: protejaţi faţă de lumina soarelui şi nu expuneţi la temperaturi care depăşesc 50°C.
Nu străpungeţi sau ardeţi, chiar şi după utilizare.
Nu pulverizaţi spre o flacără deschisă sau orice alt material incandescent.
· **Clasificare în conformitate cu Directiva 75/324/CEE:** Extrem de inflamabil
· **Alte pericole**
· **Rezultatele evaluărilor PBT şi vPvB**
· **PBT:** Nu se aplică.
· **vPvB:** Nu se aplică.

3 Compoziţie/informaţii cu privire la componenţi

· **Caracterizare chimică: Preparate**
· **Descriere:** Preparat din substanţele enumerate mai jos cu aditivi fără risc.

· **Componenţi periculoşi:**		
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Număr index: 601-004-00-0	butan F+ R12	≤25%
CAS: 39464-70-5	Poli(oxi-1,2-etanedil), .alfa.-fenil-.omega.-hidroxi-, fosfat Xi R38-41	1-≤2.5%

· **Informaţii suplimentare:** Pentru exprimarea menţiunilor de risc enumerate consultaţi secţiunea 16.

4 Măsuri de prim ajutor

· **Descrierea măsurilor de prim ajutor**
· **După inhalare:** Furnizaţi aer proaspăt; Consultaţi medicul în caz de acuze.
· **După contactul cu pielea:** Spălaţi cu apă şi săpun acid.
· **După contactul cu ochii:**

Clătiţi ochiul deschis cu apă curgătoare timp de mai multe minute. Dacă simptomele persistă consultaţi un medic.
· **După înghiţire:** Clătiţi gura şi apoi beţi multă apă.
· **Informaţii pentru medic:**
· **Cele mai importante simptome şi efecte, ambele acute şi întârziate** Tulburări gastrice sau intestinale
· **Indicaţia oricărei îngrijiri medicale sau tratamentului special necesar**
Nu sunt disponibile alte informaţii relevante.

5 Măsuri de luptă împotriva incendiilor

· **Agenţi de stingere**
· **Agenţi de stingere adecvaţi:**
CO_2, nisip, pulbere extinctoare. Nu utilizaţi apă.
CO_2, pulbere sau apă pulverizată. Incendii mai mari se combat prin stropire cu apă sau spumă rezistentă la alcool.
· **Din motive de securitate agenţi de stingere neadecvaţi:** Apă cu jet puternic
· **Pericole speciale generate de substanţă sau preparat** Nu sunt disponibile alte informaţii relevante.
· **Sfat pentru pompieri**
· **Echipament de protecţie:** Purtaţi aparat autonom de protecţie a respiraţiei.
· **Informaţii suplimentare:** Răciţi recipientele în pericol prin stropire cu apă.

6 Măsuri în caz de emisii accidentale

· **Protecţie individuală, echipament de protecţie şi măsuri de urgenţă**
Asiguraţi ventilaţie adecvată
Păstraţi la distanţă de sursele de aprindere.

(Cont. la pagina 3)

Fişă tehnică de securitate

conform 1907/2006/CE, articolul 31

Data tipăririi 26.02.2014 Versiunea numărul 3 Revizie: 26.02.2014

Denumire comercială: *Fluid sintetic de filetare RIDGID, Spray*

(Cont. de la pagina 2)

Purtaţi echipament de protecţie. Menţineţi la distanţă persoanele neprotejate.

· **Precauţii de mediu:**
Nu permiteţi infiltrarea în teren/pământ.
Înăbuşiţi gazele/vaporii/ceaţa cu apă pulverizată.
Nu permiteţi pătrunderea în sistemul de canalizare/ ape de suprafaţă sau freatice.

· **Metode şi materiale pentru localizarea răspândirii şi curăţare:**
Asiguraţi ventilaţie adecvată.
Nu clătiţi cu apă sau agenţi de curăţare pe bază de apă
Eliminaţi ca deşeu materialul colectat conform reglementărilor.

· **Referire la alte secţiuni**
Consultaţi secţiunea 7 pentru informaţii despre manipularea în condiţii de siguranţă.
Consultaţi secţiunea 8 pentru informaţii despre echipamentul individual de protecţie.
Consultaţi secţiunea 13 pentru informaţii despre eliminare.

7 Manipulare şi depozitare

· **Manipulare:**

· **Precauţii pentru o manipulare în condiţii de siguranţă**
Păstraţi la distanţă de căldură şi radiaţia solară directă.
Asiguraţi o bună ventilare interioară, în special la parter. (Vaporii sunt mai grei decât aerul).
Depozitaţi într-un spaţiu răcoros, uscat în recipiente închise ermetic.
Deschideţi şi manipulaţi recipientul cu atenţie.

· **Informaţii referitoare la protecţia contra incendiilor- şi exploziilor:**
Nu pulverizaţi înspre flacără deschisă sau orice alt material incandescent.
Vaporii se pot combina cu aerul şi forma un amestec explozibil.
Păstraţi departe sursele de aprindere - Nu fumaţi.
Protejaţi contra sarcinilor electrostatice.
Recipient sub presiune: protejaţi faţă de lumina soarelui şi nu expuneţi la temperaturi care depăşesc 50°C., de ex. lumini electrice. Nu străpungeţi sau ardeţi, chiar şi după utilizare.

· **Condiţii de depozitare în siguranţă, inclusiv orice incompatibilitate**

· **Depozitare:**

· **Cerinţele ce trebuie îndeplinite de spaţiile depozitare şi recipiente:**
Depozitaţi într-un spaţiu răcoros.
Respectaţi reglementările oficiale referitoare la depozitarea ambalajelor cu recipiente sub presiune.

· **Informaţii despre depozitarea într-o clădire de depozitare obişnuită:** Nu este necesară.

· **Informaţii suplimentare despre condiţii de depozitare:**
Depozitaţi în condiţii răcoroase, uscate în recipiente bine închise.
Menţineţi recipientele închise ermetic.
Nu închideţi ermetic recipiente cu gaz.
Depozitaţi în condiţii răcoroase, uscate în recipiente bine închise.
Protejaţi la căldura şi lumina directă a soarelui.

· **Utilizare(i) finală(e) specifică(e)** Mediu de aşchiere filete

8 Controlul expunerii/protecţia personală

· **Informaţii suplimentare despre proiectarea echipamentelor tehnice:** Nu sunt alte date; Consultaţi articolul 7.

· **Parametri de control**

· **Componentele cu valori limită care necesită monitorizare la locul de muncă:**	
106-97-8 butan	
WEL	Valoare pe termen scurt: 1810 mg/m³, 750 ppm Valoare pe termen lung: 1450 mg/m³, 600 ppm Carc (dacă este mai mult de 0,1% din buta-1,3-dien)

· **Informaţii suplimentare:** Listele valabile în cursul preparării au fost utilizate ca bază.

(Cont. la pagina 4)

Fişă tehnică de securitate
conform 1907/2006/CE, articolul 31

Data tipăririi 26.02.2014 Versiunea numărul 3 Revizie: 26.02.2014

Denumire comercială: *Fluid sintetic de filetare RIDGID, Spray*

(Cont. de la pagina 3)

· **Controlul expunerii**
· **Echipament individual de protecţie:**
· **Măsuri de protecţie şi igienă generale:**
Trebuie adoptate măsurile de precauţie uzuale când se manipulează substanţe chimice.
Menţineţi la distanţă de alimente, băuturi şi nutreţ.
Spălaţi-vă mâinile înainte de pauze şi la sfârşitul lucrului.
· **Protecţie respiratorie:**
În cazul unei expuneri de scurtă durată sau poluare scăzută, utilizaţi aparate de filtrare pentru respiraţie. În cazul unei expuneri intense sau îndelungate, utilizaţi aparat autonom de protecţie a respiraţiei.
Utilizaţi aparate adecvate de protecţie respiratorie în caz de ventilaţie insuficientă.
· **Protecţia mâinilor:**
Selectarea materialului mănuşilor luând în considerarea timpul de penetrare, ratele de difuzie şi degradarea
Recomandare: Mănuşi de protecţie rezistente la substanţe chimice (EN 374)
· **Materialul mănuşilor**
Alegerea mănuşilor adecvate nu depinde doar de material ci alte şi de proprietăţile calitative şi variază de la producător la producător. Deoarece produsul este un preparat din diferite substanţe, rezistenţa materialului mănuşilor nu poate fi determinată în avans şi din această cauză trebuie să fie verificată înainte de utilizare.
· **Timpul de penetrare a materialului mănuşii**
Timpul de penetrare exact trebuie să fie determinat de producătorul mănuşilor de protecţie şi trebuie să fie urmărit.
· **Protecţia ochilor:**


Ochelari închişi etanş

Utilizaţi ochelari de protecţie conform EN 166: 2001.

9 Proprietăţi fizice şi chimice

· **Informaţii despre proprietăţile fizice şi chimice de bază**	
· **Informaţii generale**	
· **Aspect:**	
Formă:	Lichid
Culoare:	Roşu
· **Miros:**	Inodor
· **Limită miros:**	Nedeterminată.
· **Valoare pH:**	Nedeterminată.
· **Schimbarea stării**	
Punct/domeniu de topire:	Nedeterminat.
Punct de fierbere/domeniu de fierbere:	-44 °C
· **Punct de aprindere:**	-97 °C
· **Inflamabilitate (solid, gazos):**	Nu se aplică.
· **Temperatură de aprindere:**	320 °C
· **Temperatură de descompunere:**	Nedeterminată.
· **Auto aprindere:**	Produsul nu se auto-aprinde.
· **Pericol de explozie:**	Produsul nu este explozibil. Totuşi este posibilă formarea de aer exploziv/ amestecuri de vapori.
· **Limite de explozie:**	
Inferioară:	1,5 Vol %

(Cont. la pagina 5)

Fişă tehnică de securitate

conform 1907/2006/CE, articolul 31

Data tipăririi 26.02.2014 Versiunea numărul 3 Revizie: 26.02.2014

Denumire comercială: *Fluid sintetic de filetare RIDGID, Spray*

(Cont. de la pagina 4)

Superioară:	10,9 Vol %
· **Presiunea vaporilor la 20 °C:**	8300 hPa
· **Densitate la 20 °C:**	0,8 g/cm³
· **Densitate relativă**	Nedeterminată.
· **Densitatea vaporilor**	Nedeterminată.
· **Viteza de evaporare**	Nu se aplică.
· **Solubilitate în / miscibilitate cu apă:**	Nu este miscibilă sau este dificil de amestecat.
· **Coeficient de repartiţie (n-octanol/apă):**	Nedeterminat.
· **Vâscozitate:**	
Dinamică:	Nedeterminată.
Cinematică:	Nedeterminată.
· **Conţinut de solvent:**	
Solvenţi organici:	51.4 %
apă:	18.8 %
VOC (EC)	7.64 %
· **Alte informaţii**	Nu sunt disponibile alte informaţii relevante.

10 Stabilitate şi reactivitate

· **Reactivitate**
· **Stabilitate chimică**
· **Descompunere termică / condiţii de evitat:**
Nu există descompunere dacă este utilizat conform specificaţiilor.
· **Posibilitatea de reacţii periculoase** Nu sunt cunoscute reacţii periculoase.
· **Condiţii de evitat** Evitaţi flacără deschisă.
· **Materiale incompatibile:** Nu sunt disponibile alte informaţii relevante.
· **Produse periculoase de descompunere:** Nu sunt cunoscute produse de descompunere periculoase.

11 Informaţii toxicologice

· **Informaţii asupra efectelor toxicologice**
· **Toxicitate acută:**

· **Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:**		
106-97-8 butan		
Inhalat	LC50/4 h	658 mg/L (şoarece)

· **Efect iritant primar:**
· **pe piele:** Fără efect iritant.
· **pe ochi:** Fără efect iritant.
· **Sensibilizare:** Nu sunt cunoscute efecte de sensibilizare.

12 Informaţii ecologice

· **Toxicitate**
· **Toxicitate acvatică:** Nu sunt disponibile alte informaţii relevante.
· **Persistenţă şi degradabilitate** Nu sunt disponibile alte informaţii relevante.
· **Comportament în sisteme de mediu:**
· **Potenţial bioacumulativ** Nu sunt disponibile alte informaţii relevante.
· **Mobilitate în sol** Nu sunt disponibile alte informaţii relevante.

(Cont. la pagina 6)

Fişă tehnică de securitate
conform 1907/2006/CE, articolul 31

Data tipăririi 26.02.2014 Versiunea numărul 3 Revizie: 26.02.2014

Denumire comercială: *Fluid sintetic de filetare RIDGID, Spray*

(Cont. de la pagina 5)

· **Informaţii ecologice suplimentare:**
· **Note generale:**
Clasa 1 de pericol pentru apă (Reglementare germană) (auto evaluare): uşor periculos pentru apă
Nu permiteţi ca produsul nediluat sau cantităţi mari să ajungă în pânza freatică de apă, în cursuri de apă sau în sistemul de canalizare.
· **Rezultatele evaluărilor PBT şi vPvB**
· **PBT:** Nu se aplică.
· **vPvB:** Nu se aplică.
· **Alte efecte adverse** Nu sunt disponibile alte informaţii relevante.

13 Consideraţii privind eliminarea

· **Metode de tratare a deşeurilor**
· **Recomandare**
Nu trebuie eliminat ca deşeu împreună cu gunoiul menajer. Nu permiteţi produsului să ajungă în sistemul de canalizare.

· **Ambalaj murdar:**
· **Recomandare:** Eliminarea ca deşeu trebuie să fie efectuată conform reglementărilor oficiale.

* 14 Informaţii cu privire la transport

· **Numărul ONU**	1950
· **ADR, IMDG, IATA**	UN1950
· **Nume de transport specific ONU**	Ambalaj gaz sub presiune
· **ADR**	1950 AEROSOLI
· **IMDG**	AEROSOLI
· **IATA**	AEROSOLI, inflamabili
· **Clasă(e) de pericole la transport**	
· **ADR**	
· **Clasa**	2 5F Gaze.
· **Etichetă**	2.1
· **IMDG, IATA**	
· **Clasa**	2.1
· **Etichetă**	2.1
· **Grupa de ambalare**	Cantitate limitată LQ2
· **ADR, IMDG, IATA**	Fără
· **Pericole pentru mediu:**	
· **Poluant marin:**	Nu
· **Protecţii speciale pentru utilizator**	Avertizare: Gaze.
· **Cod de pericol (Kemler):**	-
· **Număr EMS:**	F-D,S-U
· **Transport în vrac conform Anexei II a MARPOL73/78 şi Codului IBC**	Nu se aplică.

(Cont. la pagina 7)

Fişă tehnică de securitate

conform 1907/2006/CE, articolul 31

Data tipăririi 26.02.2014 Versiunea numărul 3 Revizie: 26.02.2014

Denumire comercială: *Fluid sintetic de filetare RIDGID, Spray*

(Cont. de la pagina 6)

· **Transport/Informaţii suplimentare:**

· **ADR**

· **Cantităţi limitate (LQ)**	1 L
· **Categoria de transport**	2
· **Cod de restricţie tunel**	D

15 Informaţii cu privire la reglementare

· **Reglementări/legislaţia de securitate, sănătate şi mediu specifice pentru substanţă sau preparat**

· **Etichetare conform liniilor directoare UE:**
Produsul a fost clasificat şi marcat în conformitate cu Directivele / Ordonanţele UE referitoare la pericol periculoase.

· **Literă cod şi desemnarea pericolului produsului:**


F+ Extrem de inflamabil

· **Menţiuni de risc:**
12 Extrem de inflamabil.

· **Menţiuni de securitate:**
2 Păstraţi în afara posibilităţii de acces a copiilor.
16 Păstraţi departe de sursele de aprindere - Fumatul interzis.
51 Utilizaţi numai în spaţii bine ventilate.
60 Acest material şi recipientul său trebuie să fie eliminate ca deşeu periculos.

· **Etichetare deosebită a anumitor dozări:**
Recipient sub presiune: protejaţi faţă de lumina soarelui şi nu expuneţi la temperaturi care depăşesc 50°C.
Nu străpungeţi sau ardeţi, chiar şi după utilizare.
Nu pulverizaţi spre o flacără deschisă sau orice alt material incandescent.

· **Clasificare în conformitate cu Directiva 75/324/CEE:** Extrem de inflamabil

· **Evaluarea securităţii chimice:** O evaluare a securităţii chimice nu a fost efectuată.

16 Alte informaţii

Aceste informaţii se bazează pe cunoştinţele noastre actuale. Totuşi aceasta nu constituie o garanţie pentru nicio caracteristică specifică a produsului şi nici nu va stabili o relaţie contractuală valabilă legal.

· **Menţiuni relevante**
R12 Extrem de inflamabil.
R38 Iritant pentru piele.
R41 Risc de vătămare gravă a ochilor.

· **Departament emitent MSDS:** Service asistenţă clienţi +32 (0) 16380211 (în timpul orelor de program)

· *** Date comparate cu versiunea anterioară modificată.**